

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一公證署

證明

澳門青年藝能志願工作會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零零八年六月九日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號52/2008。

澳門青年藝能志願工作會

章程

第一章

總則

第一條——本會中文名稱為“澳門青年藝能志願工作會”，中文簡稱為“青藝”，英文名稱為“Macao Youth Artistic Ability Volunteer Association”，英文簡稱為“MYAA”。

第二條——本會會所地址設於澳門俾利喇街77號宏利花園3樓D座。

第二章

宗旨

第三條——本會為非牟利的社會服務團體，主旨積極推動青少年參與籌劃各項健康主題的舞臺藝術台前幕後工作及關懷弱勢社群服務社會公益的活動，讓青少年透過實踐而培養興趣，發掘、發揮、發展潛能，讓青少年建立成功感，責任感、覺得自己是社會有用的一份子，從而積極面對人生，建立正確人生觀、價值觀，建立品德思想，形成年青人模範，主動負起建設社會責任，主動凝聚廣大基層青少年，形成一股健康的新風氣。

第三章

會員

第四條——凡年齡在二十五周歲以下之本澳青少年，認同本會章程者，均可填表申請入會，經理事會審批，即可成為會員；凡入會三年或以上者，均可申請為永久會員。

第五條——會員享有選舉權，被選舉權和表決權，可參加本會所舉辦的各項活動，享有本會的福利。

第六條——本會會員需繳納會費，要自覺遵守會章、執行決議，致力推動本會會務發展，維護本會聲譽。

第七條——凡會員（包括永久會員）違反會章、不執行決議，損害本會聲譽，經勸告無效，本會有權予以警告或開除會籍之處分。

第四章

組織

第八條——本會組織架構包括會員大會、理事會、監事會。

第九條——會員大會為本會最高權力機構，選出主席團主持，而主席團則由主席（或稱會長）、副主席（或稱副會長）及秘書所組成，負責制定和修改會章，選出理事、監事成員；審議和通過理、監事會工作報告和財務報告，決定本會工作方針和重要事項，對外代表本會，對內領導本會。

第十條——理事會為本會最高執行機構，負責制定年度計劃執行會員大會之決議，每年提交年度工作報告及財務報告。理事會由會員大會選出，成員總人數為單數，成員間互選理事長一人（或稱總幹事），副理事長（或稱副總幹事）、常務理事（或稱常務幹事）及理事（或稱幹事）各若干人（任期一年，連選得連任，惟理事長只可連任一次）。

第十一條——監事會為本會監察機構，由會員大會選出監事若干人，成員總人數為單數，監事會互選產生監事長一人、副監事長若干人、監事若干人，主要職權監察理事會之運作，審計帳目，列席會議及提供會務發展意見（任期一年，連選得連任，惟監事長只可連任一次）。

第十二條——會員大會每年必須召開一次，由理事會召集。在特殊情況下可由主席（或稱會長）提出，經理監事會同意或由超過半數會員聯署，可提前或延期召開會員大會。

第十三條——本會得按實際需要經由會員大會選聘社會人士為本會名譽會長、名譽顧問，顧問及其他名譽職銜，以配合本會會務發展需要。

第五章

附則

第十四條——本章程如有未盡善處，由會員大會修改或按澳門現行有關法例處理。

第十五條——本會之經費將接受社會人士或會員之捐款，以及每年向政府有關部門申請資助。

第六章

本協會的標誌如下：



二零零八年六月九日於第一公證署

公證員 馮瑞國

（是項刊登費用為 \$1,595.00）

（Custo desta publicação \$ 1 595,00）

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

靈磐福音事工促進會

英文名稱為 “Spiritual Rock Evangelical Ministry Promotion Association”

英文簡寫為 “SREMPA”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零零八年六月五日，存檔於本署之2008/ASS/M1檔案組內，編號為89號，有關條文內容如下：

靈磐福音事工促進會

Spiritual Rock Evangelical Ministry Promotion Association

會章

第一條——一、名稱及會址：本會定名「靈磐福音事工促進會」，英文為

“Spiritual Rock Evangelical Ministry Promotion Association”，英文簡寫為「SREMPA」。

二、本會會址設於澳門高園街49-A號雅景閣地下A座。

第二條——性質：非牟利基督教團體，強調傳揚福音、服務社會、接觸群眾、祝福社區。

第三條——宗旨：本會的宗旨為弘揚耶穌基督的福音，使中國成為一個蒙福之國，並藉著基督教信仰與社會服務的整合，把福音的豐盛實踐於社會各階層，使每一位中國人都能建立豐盛健全的人生。

第四條——可行之社會服務：為貫徹上述宗旨，本會在資源許可的情況下，會開辦各類型的社會服務，例如：語言中心、社區中心、文化交流會社、補習班、多媒體制作等。

為增強對澳門社會上弱勢社群或有需要人士（如：更新人士、康復者、新移民、勞工）的支援。在配合事工發展的情況下，本會會透過多元管道，開辦接觸社區的業務，如零售服務、精品書室、食品店、社區茶座、咖啡室、便利店等，增強上述受助人融入社會的機會，培訓他們適應澳門社會生活，盡快投入社區。一切以不牟利的形式經營，收入撥歸服務用途。並會申請用地場所，以建立教會，動員環球義工服務澳門。

第五條——本會的存在期不限。

第六條——會員：

一、凡承認接受主耶穌基督為個人救主，按照聖經的真理作為信仰和行為規範者，並認同本會宗旨者，皆可成為本會會員。

二、入會須經理事會決議批准。

三、會員之權利

（一）在會員大會中有選舉、被選、改選、罷免、複決等權利。

（二）可列席本會的理事會會議或其他有關代表會之會議。

（三）可參與本會之各項活動。

（四）可享受本會一切福利設施。

四、會員之義務

（一）遵守本會會章、內部決議、履行應盡責任。

（二）協辦本會各項活動。

（三）繳交本會會費。

第七條——本會的收入為：

（一）捐獻、捐款、賣旗籌款；

（二）不設負擔的遺產、遺贈或贈與；

（三）公共或私人團體提供的財政支援；

（四）銷售、服務收費（一切撥歸服務用途，不作私人牟利）。

第八條——本會組織包括：

（一）會員大會；

（二）理事會；

（三）監事會。

第九條——會員大會：

一、會員大會為本會的最高權力機關，由全體會員組成，平常會議每年召開一次；特別會議由理事會、監事會或應十分之一的上述會員要求而召開。

二、在下列情況，會員大會視為有效組成：

（一）第一次召集時，有至少半數會員出席；

（二）三十分鐘後進行第二次召集，不論出席的會員數目多寡；

（三）會議可採用視像會議方式或其他類似方式同時進行，並互動發言。

三、會員大會的職權：

（一）通過經徵詢監事會意見的本會帳目；

（二）通過內部規章；

（三）作出法律規定的或章程所賦予職權的議決，以便推動會務和促進會員間的和諧。

四、會員大會由主席以及秘書組成，會議由主席主持，秘書由主席挑選。

第十條——理事會——行政管理機關：

一、理事會設理事若干名，數目須為單數。

二、理事會的職權為執行會員大會通過的議決。

三、權限：

（一）管理法人；

（二）提交年度管理報告；

（三）履行法律及章程所載之其他義務。

四、理事會由理事長召開及主持，理事出席會議時必須投票議決。

第十一條——監事會：

一、監事會由監事長一人、監事二人組成。

二、監事會之權限為：

（一）監督法人行政管理機關之運作；

（二）查核法人之財產；

（三）就其監察活動編制年度報告；

（四）履行法律及章程所載之其他義務。

三、當選的機構成員任期二年，連選得連任。

第十二條——解散及財產的歸屬：

一、本會的解散須獲全體會員的四分之三之贊同票，即可議決。

二、本會解散時尚存的財產祇可贈與於本會宗旨相似的基督教社團。

第十三條——過渡規定：在理事會成員選出以前，設立一領導委員會，其組成包括以下創會會員：

（一）周永麟（二）黎允武（三）劉國強

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos cinco de Junho de dois mil e oito. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

（是項刊登費用為 \$2,290.00）

（Custo desta publicação \$ 2 290,00）

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

藝術無國界協會

中文簡稱為“藝術無國界”

葡文名稱為“Associação de Arte Sem Fronteiras”

葡文簡稱為“Arte Sem Fronteiras”

英文名稱為“Borderless Arts Association”

英文簡稱為“Borderless Arts”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零零八年六月三日，存檔於本署之2008/ASS/M1檔案組內，編號為87號，有關係文內容如下：

藝術無國界協會章程

第一條 (名稱)

本會定名為“藝術無國界協會”，簡稱“藝術無國界”，葡文“Associação de Arte Sem Fronteiras”，簡稱“Arte Sem Fronteiras”以及英文“Borderless Arts Association”，簡稱“Borderless Arts”，以下簡稱本會。

第二條 (宗旨)

本會之宗旨是在澳門法律制度下維護本會之合法權益，推動當代藝術，為無分種族及國籍之藝術家策劃展覽、尤其以大中華地區及葡語系國家之間的交流為主，推動無國界之別的藝術交流。將本地藝術推廣至外地並引入不同文化背景之藝術。

第三條 (會址)

本會地址設於澳門東望洋新街47號東成大廈地下C座。

第四條 (收入及開支)

本會的收入主要有：

一、公共或私人實體的任何津貼、捐獻、贈與、批給、遺贈或遺產。

二、本身會員或主席之會費。

第五條 (會員)

凡為藝術工作者、無犯罪紀錄、願意為推廣藝術服務者，均可透過申請，成為本會會員。

第六條 (會員的權利)

本會會員享有以下權利：

一、選舉及被選為本會機構的成員；

二、參加會員大會及表決；
三、參與本會的一切活動。

第七條 (會員的義務)

本會會員有以下義務：

一、貫徹本會宗旨，促進會務發展；

二、尊重及遵守本會章程及本會所作的決議；

三、接受被選任及擔任獲委派的職務，但有合理解釋且獲接受者除外。

第八條 (會員之退出)

任何社員脫離本會前須預先通知。

第九條 (會員大會之組成及運作)

會員大會為最高權力機關，其組成、召開等均按澳門特別行政區現行法律之規定而運作。

第十條 (會員大會之權利)

會員大會權限如下：

一、凡法律並未規定屬其他機關職責範圍之事宜，大會均有權限作出決議；

二、選舉及罷免各機構成員；

三、通過理事會的工作報告及年度帳目，以及通過監事會的意見書；

四、通過章程及內部規章的修改；

五、就本會的解散作出決議。

第十一條 (會員大會召集)

一、會員大會之平常會議透過通告召集，但必須最少提前八日以書面方式通知，且每年召開一次，以通過資產負債表。

二、特別會議之召開不受此限。

三、召集書須載明會議日期、時間、地點及議事日程。

第十二條 (理事會之組成及運作)

一、由三至五人單數成員組成，其中一人為主席。

二、理事會會議由主席召集，且在有过半數據位人出席時，方可議決事宜。

三、主席除本身之票外，遇票數相同時，有權再投一票。

四、理事會成員任期二年，但可以連任。

第十三條 (權限)

理事會權限如下：

一、確保本會的管理及運作；

二、提交年度管理報告；

三、在法庭內外代表社團或指定另一人代表社團；

四、履行法律及章程所載之其他義務；

五、執行會員大會所作的決議。

第十四條 (監事會組成及運作)

一、監事會由三人成員組成，其中一人為主席；

二、監事會會議由主席召集，且在有过半數據位人出席時，方可議決事宜；

三、主席除本身之票外，遇票數相同時，有權再投一票；

四、監事會成員為期二年，但可以連任。

第十五條 (權限)

監事會權限為：

一、監督法人行政管理機關之運作；

二、查核法人之財產；

三、就其監察活動編制年度報告、就理事會所提交的工作報告書、年度帳目及投資項目發表意見；

四、履行法律及章程所載之其他義務；

五、監事會得要求理事會提供必要或適當之資源及方法，以履行其職務。

第十六條

(機關據位人之義務及責任)

本會機關據位人在違反法定或章程所定義務下，因作為或不作為而對本會造成損害者，須向本會負責。

第十七條

(章程的修改)

修改本會章程及內部規章的決議，取決於為此目的而召開的會員大會的出席會員四分之三之贊成數票。

第十八條

(本會的解散)

解散本會的決議，取決於全體會員四分之三之贊成票。

第十九條

(本會之存續期)

本會之存續期屬無限期。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos quatro de Junho de dois mil e oito. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$2,874.00)

(Custo desta publicação \$ 2 874,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

新村體育會

英文名稱為 “New Village Sporting Association”

為公布的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零零八年六月十日

起，存放於本署之“2008年社團及財團儲存文件檔案”第1/2008/ASS檔案組第36號，有關條文內容載於附件。

新村體育會

章程

第一條——名稱和會址

1. 本會定名為「新村體育會」，英文為「New Village Sporting Association」。

2. 本會會址設於氹仔廣東大馬路悅景峰155號地下B舖。

第二條——宗旨

1. 本會宗旨是為會員組織體育活動鍛煉身體，增強體質。透過參加各項體育運動比賽及交流活動，提高會員的身體素質和體育水平，另外參加本澳與外地體育的交流活動，從而促進本澳體育文娛活動的發展。

2. 本會為非牟利團體，本會之存立並無期限。

第三條——會員資格、權利與義務

1. 凡愛好體育文娛活動之本澳合法居民，願意遵守本會會章，經理事會審批後即可成為本會會員。

2. 會員的權利及義務：

- a) 選舉權與被選舉權；
- b) 就會務作出批評及建議；
- c) 參加本會各項活動；
- e) 遵守會章及決議；
- f) 按時繳納入會費及會費。

3. 喪失會員資格：

- a) 被裁定為刑事犯罪者，經會員大會通過得開除會籍；
- b) 違反本會章程或決議的會員，經會員大會通過得開除會籍；
- c) 會員個人意願退會。

第四條——組織架構及職能

1. 會員大會為本會最高權力機關，由當屆全體會員組成，設主席一人、副主席一人、秘書一人，由出席會員大會之會員推選產生，任期兩年，可連任一次。會員大會每年最少召開一次。其可行使權力包括：

a) 選出或罷免當屆之理事會及監事會之成員；

b) 審議及表決理事會的工作報告和財政報告，聽取監事會的意見；

- c) 制定本會的政策及未來計劃；
- d) 通過、闡釋及修改本會章程；
- e) 開除會員出會。

2. 理事會為本會執行會務的領導機關，設理事長一人、副理事長一人、秘書一人、財政一人、理事若干人（總人數必為單數），由會員大會選出，任期兩年，可連任一次。理事會每季召開一次，遇特殊情況可臨時召開。其可行使權力包括：

- a) 籌辦本會各項活動；
- b) 徵收、登記和管理本會之財政收支賬目；
- c) 確保本會的運作效率和整理理事會會議記錄。

3. 監事會為本會的稽核機關，設監事長一人、副監事一人、監事若干人（總人數必為單數），由會員大會選出，任期兩年，可連任一次。其可行使權力包括：

- a) 審核財政收支；
- b) 就理事會作出的工作報告及財政報告，向會員大會提交意見；
- c) 接受會員投訴，並作出跟進處理。

第五條——財政收支

1. 本會收入來源包括：會員繳交之入會費、每年度之會費、公共機關/私人機構或會員的捐贈或其他任何實體的捐助。

2. 本會支出包括社團日常運作及舉辦活動之經費。

3. 本會財政年度由每年一月一日至十二月三十一日止。

第六條——生效

1. 本章程經會員大會通過生效。

二零零八年六月十日於海島公證署

二等助理員 束承玫

(是項刊登費用為 \$1,664.00)

(Custo desta publicação \$ 1 664,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

世界宣明會澳門分會

葡文名稱為 “**Visão do Mundo-Associação de Macau**”英文名稱為 “**World Vision of Macau Association**”

為公佈之目的，茲證明上述社團的章程之修改文本已於二零零八年六月五日，存檔於本署之2008/ASS/M1檔案組內，編號為90號，有關修改之條文內容如下：

第一條——本會中文名為《世界宣明會澳門分會》，葡文名Visão do Mundo — Associação de Macau、英文名World Vision of Macau Association、會址設在澳門荷蘭園二馬路六號友聯大廈一樓A室。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos cinco de Junho de dois mil e oito. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門當代藝術學會

為公佈之目的，茲證明上述社團的章程之修改文本已於二零零八年六月五日，存檔於本署之2008/ASS/M1檔案組內，編號為88號，有關修改之條文內容如下：

第十條——會長、副會長、理監事，均由會員代表大會就會員中選出。任期為三年，連選得連任。

第十二條——設理事會人數：理事長一人，理事若干人；會員大會設有主席一人，會長一人，副會長二人，秘書長一人，副秘書一人及財政一人；監事會設監事長一人，監事若干人。

（理事會，會員大會主席團及監事會之人數須為單數）。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos cinco de Junho de dois mil e oito. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

（是項刊登費用為 \$402.00）
（Custo desta publicação \$ 402,00）

澳門自來水股份有限公司

Sociedade de Abastecimento de Águas
de Macau, S.A.R.L.,

The Macao Water Supply Co. Ltd.

Convocatória

Assembleia Geral

Nos termos da Lei e dos Estatutos, convoco os senhores accionistas da Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau S.A.R.L. para reunirem em Assembleia Geral, na sede da Sociedade sita na Avenida do Conselheiro Borja, 718, Macau, no dia 20 de Junho de 2008, sexta-feira, manhã 11,00 horas, com a seguinte Ordem de Trabalhos:

1. Apreciar e aprovar o Relatório do Director Executivo relativo ao exercício, Contas auditadas, Distribuição de lucros e Relatório do Conselho Fiscal relativo ao exercício de 2007.

2. Eleger Directores.

3. Eleger membros do Conselho Fiscal.

4. Diversos — Outros assuntos do interesse para a sociedade.

Macau, aos cinco de Junho de dois mil e oito. — O Presidente da Mesa da Assembleia Geral, Patrick Lee Seng Wei.

（是項刊登費用為 \$402.00）
（Custo desta publicação \$ 402,00）

截至二零零七年十二月三十一日止年度
損益結算表

(澳門幣)

會計科目 編號	會計科目 編號	2007	2006	2007	2006
營業成本及費用	營業收益				
63 第三者作出的供應及提供的服務	72 服務提供	2,561,153,660	2,599,325,230	2,207,557,233	2,257,975,190
64 稅項	75 次要收益	18,986	10,807	653,605,664	645,988,372
65 人事費用	77 財務收益	305,137,067	275,095,153	37,286,305	33,986,212
- 員工薪酬		56,763,194	61,987,234	2,898,449,202	2,937,949,774
- 其他人事費用					
66 財務費用		890,478	1,029,060		
- 其他財務費用		14,582,916	14,104,316		
67 其他費用及負擔		60,047,160	65,876,513		
68 固定資產折舊		5,226,722	-		
69 準備金		3,003,820,183	3,017,428,313		
82 本期特殊損失	82 本期特殊收益	19,268,180	5,851,735	20,720,731	18,563,042
83 所得稅		5,584,221	(4,456,292)		
年度虧損		3,028,672,584	3,018,823,756		
		(109,502,651)	(62,310,940)		
		<u>2,919,169,933</u>	<u>2,956,512,816</u>	<u>2,919,169,933</u>	<u>2,956,512,816</u>

總經理
費鴻鈞

副總經理
財務
趙洪玉

二零零七年度董事會報告

按照澳門法律及公司章程之規定，現為此在董事會會議上進行討論及投票，在此呈上二零零七年一月一日至十二月三十一日之年度報告及會計賬目，該段期間內，公司機關根據公司章程進行活動。

董事們同時亦很樂意呈上二零零七年度報告連同監事會報告及經核數之賬目。

本公司於一九九四年九月十三日以私人責任有限公司之形式成立，按照一九九五年三月八日與澳門政府簽定的特許合同，主要業務為營運澳門國際航線。於一九九五年十一月九日公司正式開始運作。

董事們認為整年持續的高燃油價格、台灣貨幣的貶值、低成本航線業務的增長對航空業的營運收益帶來極大的影響。雖然公司各員工已盡力控制營運成本及增加生產力，但在二零零七年的年結中仍出現虧損的情況。

以上之營業年度之純利（負值）為澳門幣109,502,650.80圓，董事會現按照公司章程第二十八條的規定將以下的運用建議送交股東大會審議及決議。

- 純利（負值）

轉入二零零八年度……………澳門幣109,502,650.80

在此感謝澳門航空的工作人員的貢獻及以專業精神有效地履行其職責。

董事會衷心感謝股東們、監事會及政府代表的合作及對他們的信任。

二零零八年三月二十七日於澳門

董事會主席

趙曉航

澳門航空監事會就董事會編製2007年年度報告及帳目意見書

按澳門航空公司章程規定，本意見書是根據澳門航空董事會提交之2007年年度報告及財務報表編製而成。監事會在編製意見書時，考慮了一年來公司獨立核數師安永會計師事務所提交之報告及他們對2007年年度報告及帳目之無保留意見。

過去一年來，監事會根據公司章程規定進行了定期會議，並且與澳門航空執行董事會及管理層保持了適當的聯繫。監事會得到公司之外部核數師協助分析了公司的內部監管及控制程式，幾項與核算及監管理式有關之事宜都適當地得到澳門航空管理層之關注，並為改善財務及監管方面一些不足之處作出了重大的努力。

2008年公司仍面對日趨激烈的競爭環境。希望公司繼續加強成本控制，做好風險防範及內部控制工作，以確保公司能夠健康持續發展。

監事會意見認為公司董事會所提交之2007年年度報告及財務報告客觀地反映了公司之財務狀況，故建議股東大會予以審批。

最後，監事會對執董會及公司管理層的協助及合作表示感謝。

二零零八年三月二十七日於澳門

張慧蘭
主席

何曼秀
成員

葉浩柏
成員

獨立核數師報告撮要

致 澳門航空有限公司股東
（於澳門註冊成立之有限公司）

本核數師已按照由澳門特別行政區行政長官所核准第23/2004號行政法規下的《核數準則》，由經濟財政司司長所核准第68/2004號《核數實務準則》，及國際核數準則完成審核澳門航空有限公司（「該公司」）截至二零零七年十二月三十一日止年度的財務報表，並已於二零零八年三月二十六日就該等財務報表發表了無保留意見的報告。

本核數師認為隨附的賬目撮要與上述經審核的財務報表相符。

為更全面了解該公司於該年度的財政狀況及經營業績，賬目撮要應與相關的經審核的財務報表一併參閱。

安永會計師事務所

澳門

二零零八年三月二十六日

主要組織

董事會

主席
趙曉航

副主席

周光全
Luis Correia da Silva

董事

曾慶光
王明遠
張楊
李錦林
文嘉諾
何超瓊
吳福

執行董事會

主席
周光全

董事

曾慶光
王明遠
文嘉諾
何超瓊

監事會

主席
張慧蘭

監事

何曼秀
葉浩柏

Relatório do Conselho de Administração — 2007

De acordo com as disposições da lei de Macau e com os estatutos da Sociedade, apresentamos, para debate e votação na reunião do conselho de administração, o Relatório Anual e Contas do Ano que terminou a 31 de Dezembro de 2007. Durante o período 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2007, as actividades foram conduzidas de acordo com as condições estabelecidas no acto constitutivo da Sociedade e nos estatutos da Sociedade.

Os Administradores e o Conselho Fiscal têm o prazer de apresentar em anexo o Relatório Anual e as contas auditadas da Sociedade para o ano que terminou a 31 de Dezembro de 2007.

A Sociedade foi constituída a 13 de Setembro de 1994 sob a forma de uma sociedade anónima de responsabilidade limitada e a sua principal actividade é operar como uma companhia aérea internacional em Macau, nos termos do contrato de concessão assinado a 8 de Março de 1995 com o Governo de Macau. A Sociedade começou a operar a 9 de Novembro de 1995.

Na opinião dos Administradores, o preço persistentemente alto da gasolina durante o ano, a depreciação do dólar de Taiwan e o aumento de operações de companhias aéreas de baixo custo tiveram grande impacto na receita operacional da transportadora. Apesar do esforço e diligência da nossa equipa em conter despesas e aumentar a produtividade, a Sociedade fechou o ano de 2007 com um défice.

De acordo com o artigo 28.º dos Estatutos, o Conselho de Administração submete para discussão e aprovação em Assembleia Geral a seguinte proposta de aplicação de MOP 109 502 650,80 (negativos) Lucro Líquido.:

Lucro Líquido (negativo)

A transitar para 2008MOP 109 502 650,80

Queremos agradecer os trabalhadores da Air Macau pela sua dedicação por ter desempenhado as suas funções eficaz e eficientemente.

O Conselho de Administração gostaria ainda de exprimir o seu sincero apreço aos Sócios, Conselho Fiscal e Representante do Governo pela sua cooperação e confiança depositada naquele.

Macau, aos 27 de Março de 2008.

Presidente do Conselho de Administração,

Zhao Xiaohang

Relatório do Conselho Fiscal da Air Macau sobre o relatório anual de 2007 e demonstrações financeiras apresentadas pelo Conselho de Administração

De acordo com o estabelecido nos estatutos da Air Macau, o Conselho Fiscal preparou este Relatório com base no Relatório Anual de 2007 e nas Demonstrações Financeiras apresentadas pelo Conselho de Administração da Air Macau. O Conselho levou também em consideração a informação recebida dos auditores externos da Sociedade, Ernest & Young, durante o ano, bem como o seu parecer de auditoria sem reservas emitido sobre as demonstrações financeiras para o ano findo de 2007.

No decurso do ultimo ano, o Conselho Fiscal manteve reuniões regulares como previsto nos estatutos da Air Macau, e manteve o contacto adequado com a Comissão Executiva e a administração considerada necessária. Durante o ano em análise, o desempenho do Conselho Fiscal foi assistido por auditores externos na análise do controlo interno e procedimentos da Sociedade. Numerosos itens e fórmulas de supervisão foram devidamente levadas à atenção da administração da Air Macau. Grande esforços foram igualmente feitos para realçar as fraquezas de medidas de supervisão financeira e de fiscalização.

Em 2008 a Sociedade deverá ser confrontada com um cenário extremamente competitivo. O Conselho prevê que a Sociedade deverá esforçar-se continuamente para implementar um controle rígido dos custos, para fortalecer a gestão da crise e o controle da gestão interna para que a Sociedade tenha um desenvolvimento sustentável e saudável.

O Conselho Fiscal de acordo com o documento recebido, considera que o Relatório Anual de 2007 e as Demonstrações Financeiras para o ano de 2007 reflectem objectivamente e justamente a situação financeira da Sociedade, e assim, recomenda a sua aprovação pelos Sócios.

Por fim, o Conselho expressa a sua gratidão pela cooperação e assistência prestadas pela Comissão Executiva e a Administração da Sociedade.

Macau, 27 de Março de 2008

Zhang Huilan
Chairman

Ho Man Sao
Membro

Ip Hou Pak
Membro

Resumo do relatório de auditor independente

Aos sócios da Sociedade Air Macau Limitada
(Constituída em Macau com responsabilidade limitada)

Examinámos as demonstrações financeiras da sociedade Air Macau Limitada (a «Sociedade») para o ano que terminou a 31 de Dezembro de 2007 de acordo com as Normas de Auditoria estabelecidas no Regulamento Administrativo n.º 23/2004 da Região Administrativa Especial de Macau, as Normas Técnicas de Auditoria estabelecidas no Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 68/2004 da Região Administrativa Especial de Macau, Padrões Internacionais de Auditoria e de acordo com o nosso relatório datado de 26 de Março de 2008 expressamos uma opinião sem reservas sobre essas demonstrações financeiras.

As contas resumidas anexadas são consistentes com as demonstrações financeiras acima referidas a partir das quais derivaram.

Para uma melhor compreensão da situação financeira da Sociedade e dos resultados das suas operações para o ano que terminou a 31 de Dezembro de 2007, as contas resumidas deverão ser lidas juntamente com as respectivas demonstrações financeiras anuais auditadas.

Ernst & Young

Macau, aos 26 de Março de 2008.

Dados da Companhia**Conselho de Administração****Presidente**

Zhao Xiaohang

Vice-Presidente

Zhou Guangquan
Luis Correia da Silva

Vogais

Thomas H. K. Tsang
Wang Mingyuan
Zhang Yang
Li Jinlin
Carlos Pimentel
Pansy Ho
Ng Fok

Comissão Executiva**Presidente em exercício**

Zhou Guangquan

Vogais

Thomas H. K. Tsang
Wang Mingyuan
Carlos Pimentel
Pansy Ho

Conselho Fiscal**Presidente**

Zhang Huilan

Vogais

Ho Man Sao
Ip Hou Pak

(是項刊登費用為 \$14,980.00)

(Custo desta publicação \$ 14 980,00)

澳門電訊有限公司
COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES DE MACAU, S.A.R.L.

核數師意見書

致 澳門電訊有限公司各股東

本核數師已根據國際審計準則審核澳門電訊有限公司截至二零零七年十二月三十一日止年度的財務報表，隨附之財務概要資料乃基於上述財務報表編制。本核數師在二零零八年三月七日就這些作為財務概要資料基礎的財務報表發表了無保留意見的報告。審核範圍已於二零零八年三月七日的報告中說明。

依本核數師意見，隨附基於上述財務報表編制的財務概要資料在各重大方面與上述財務報表相符。

根據國際財務報告準則的要求，該公司作為財務概要資料基礎的財務報表包括一些附註和披露事項，而這些附註和披露事項並沒有包括在財務概要資料內。

畢馬威會計師事務所

二零零八年三月七日於澳門

截至二零零七年十二月三十一日止年度

董事會報告

致各股東

董事會謹就澳門電訊有限公司（「本公司」）截至二零零七年十二月三十一日止年度的財務報告如下：

概論

澳門經濟概況

澳門經濟於去年在娛樂和服務業（包括博彩、旅遊、酒店和飲食行業）的推動下，增長約為百分之二十七。

主要業務回顧

本公司繼續按照本公司獲發截至二零一一年的專營權合約經營澳門的公共電訊服務。此專營權特許本公司經營固網電話服務，包括本地及國際語音及數據傳輸服務。至於本公司需要與其他經營商競爭的流動電話及互聯網服務特許經營權，則分別獲發至二零一零年及二零零八年，有關特許經營權預期可在到期時申辦延續。此外，澳門政府在二零零六年十月對第三代流動通訊三個經營牌照的授予作出了公報，本公司獲發其中一個經營牌照，有效期為八年直至二零一五年。

根據本公司的財務報告，截至二零零七年十二月三十一日止年度，營業額增長至澳門幣二十二億八千八百萬元，比之前年度增加了澳門幣一億八千八百萬元，增幅達百分之九。營業額的增加主要源自互聯網業務，有關之營業額增加了澳門幣六千二百萬元，增幅達百分之二十七。強勢的業務表現亦反映於專業方案服務及專線租賃業務，有關之營業額比之前年度分別增加了澳門幣四千五百萬元及三千五百萬元。儘管在勞動力、能源供應及租金方面的競爭及通脹壓力維持高企，本公司二零零七年整體營運開支僅增長了百分之五。

本年度公司稅後盈利為澳門幣六億五千六百萬元，比之前年度增加了百分之二十。須提及此年度稅後利潤中包括了從所得補充稅超額備用金回撥澳門幣一仟萬元。

本公司正繼續進行“數碼澳門”的三年資本投資計劃。在二零零七年，本公司的資本性開支從二零零六年度澳門幣二億七千二百萬元增加至本年度澳門幣三億一仟二百萬元。年度內主要大型項目包括建立第三代流動通訊網絡、本地固網及國際長途網絡的系統擴建、互聯網網絡的系統擴建以及為第三代流動通訊網絡而設的計費系統投資等。

主要服務

固網電話

在截至二零零七年十二月三十一日止年度內，本公司接獲新電話服務申請22,395宗（二零零六年：24,032宗）。安裝電話線路總數21,283條（二零零六年：21,797條），當中包括新電話線路13,965條及電話線路外部搬遷7,318條。扣除19,935宗（二零零六年：19,521宗）停止服務申請後，電話線路淨遞增1,348條（二零零六年：淨增2,276條）。電話系統總數年終時共有線路178,013條（二零零五年：176,665條）。

二零零七年由澳門打出的國際長途電話共一億三千四百萬分鐘，較二零零六年減少百分之三。二零零七年打入澳門的國際長途電話共一億七千二百萬分鐘，較二零零六年增加了百分之十。

流動電話

在二零零七年十二月三十一日，流動電話客戶（包括預付智能卡戶）從二零零六年十二月三十一日的298,992個增加至356,775個，增幅為百分之十九。

互聯網

在二零零七年十二月三十一日，互聯網用戶（包括至Net卡用戶）從二零零六年十二月三十一日的105,291個增加至121,297個，增幅達百分之十五。

法定儲備

根據《商法典》第四百三十二條，公司的法定儲備應達公司資本額的四分之一。本公司在二零零七年無須再增加法定儲備。

董事

本年度內及截至本報告日的董事為：

Sable Holding Limited	（英國大東電報局全資附屬子公司並為本公司的直接控股母公司）	——主席
潘福禧先生	（於二零零七年九月十三日委任董事總經理）	——董事總經理
郭禮賢先生	（於二零零七年九月一日辭任董事總經理）	
PT Comunicações, S.A.		
中信泰富有限公司		
澳門郵電局		
Mr Carlos Manuel Mendes Fidalgo Moreira da Cruz	（於二零零七年三月二十日委任）	
葉明旺先生	（於二零零七年九月十三日委任）	
Mr Mark Anthony Ryan	（於二零零七年五月二十二日委任並於二零零七年六月十一日辭任）	
Mr Luis Filipe Medeiros Cravo Ribeiro	（於二零零七年一月廿五日辭世）	
Mr Stuart Dobbin	（於二零零七年十二月三十一日辭任）	
金綺薇女士	（於二零零七年二月二日辭任）	

財務委員會

本年度內的財務委員會成員為：

Ms Lavinia Koh		——主席
周志賢先生		
梁祝艷女士	（於二零零七年三月二十三日委任）	
Ms Maria Teresa Jordao Pereira Neves	（於二零零七年三月二十三日委任）	
Ms Helen Ruth Watson	（於二零零七年十二月十八日委任）	
儲金局	（授權結束於二零零七年三月二十三日）	
PT Ventures, SGPS, S.A.	（授權結束於二零零七年三月二十三日）	
Mr Paul Gregory	（於二零零七年十一月十五日辭任）	

承董事會命

潘福禧

董事總經理

二零零八年三月七日

損益表摘要
截至二零零七年十二月三十一日止年度

(澳門幣)	二零零七年	二零零六年
營業額	2,288,313,989	2,100,320,867
其他淨收入	16,737,182	15,607,147
經營成本	<u>(1,319,089,680)</u>	<u>(1,286,978,754)</u>
未計入利息、稅項及折舊前收益	985,961,491	828,949,260
利息收入	18,062,897	18,050,965
折舊	<u>(269,855,955)</u>	<u>(229,805,441)</u>
稅前利潤	734,168,433	617,194,784
稅項	<u>(77,677,882)</u>	<u>(70,572,774)</u>
稅後利潤	<u><u>656,490,551</u></u>	<u><u>546,622,010</u></u>

資產負債表 (第一頁共二頁)

二零零七年十二月三十一日

(澳門幣)	二零零七年		二零零六年	
	資產總值	累計折舊 及準備金	資產淨值	資產淨值
資產				
固定資產				
財務資產 - 投資於子公司	8,478,072	8,467,748	10,324	10,324
	<u>8,478,072</u>	<u>8,467,748</u>	<u>10,324</u>	<u>10,324</u>
- 無形資產	155,277,717	122,604,460	32,673,257	14,594,760
- 有形資產	3,817,517,505	3,017,096,875	800,420,630	725,005,918
- 在建資產	131,137,085	-	131,137,085	183,039,185
	<u>4,103,932,307</u>	<u>3,139,701,335</u>	<u>964,230,972</u>	<u>922,639,863</u>
其他非流動資產				
- 員工貸款	304,259	-	304,259	565,361
- 遞延費用	750,000	-	750,000	750,000
- 遞延公積金淨資產	15,654,684	-	15,654,684	25,492,960
- 遞延稅款	1,016,129	-	1,016,129	1,016,129
	<u>17,725,072</u>	<u>-</u>	<u>17,725,072</u>	<u>27,824,450</u>
流動資產				
- 存貨	62,504,799	2,596,389	59,908,410	53,521,894
- 客戶應收賬	214,924,134	1,687,953	213,236,181	209,910,023
- 預付費用	7,329,576	-	7,329,576	5,935,432
- 子公司貸款	5,557,176	-	5,557,176	5,170,863
- 聯號應收賬	17,950,787	-	17,950,787	11,779,946
- 其他應收賬	2,625,387	-	2,625,387	8,459,976
- 員工貸款	117,831	-	117,831	187,785
- 預提收益	21,523,475	-	21,523,475	50,860,063
	<u>332,533,165</u>	<u>4,284,342</u>	<u>328,248,823</u>	<u>345,825,982</u>
銀行存款及庫存現金				
- 定期存款	221,576,346	-	221,576,346	397,115,132
- 活期存款	238,837,849	-	238,837,849	73,811,631
- 現金	14,901,439	-	14,901,439	5,533,583
	<u>475,315,634</u>	<u>-</u>	<u>475,315,634</u>	<u>476,460,346</u>
累計折舊總額		3,139,701,335		
準備金總額		12,752,090		
資產總值	<u>4,937,984,250</u>	<u>3,152,453,425</u>	<u>1,785,530,825</u>	<u>1,772,760,965</u>

資產負債表 (第二頁共二頁)

二零零七年十二月三十一日

(澳門幣)	二零零七年	二零零六年
負債及資本淨值		
資本淨值		
股本	150,000,000	150,000,000
儲備		
- 法定儲備	37,500,000	37,500,000
- 資本投入儲備	9,991,544	2,688,503
- 累計盈利	355,535,999	428,513,939
- 年度盈利	656,490,551	546,622,010
資本淨值總額	<u>1,209,518,094</u>	<u>1,165,324,452</u>
負債		
流動負債		
- 客戶預付款	4,140,331	3,582,405
- 應付供應商賬款	82,635,266	149,440,439
- 應付政府及其他公營機構賬款	27,685,446	25,328,264
- 應付聯號賬款	23,796,679	17,691,834
- 其他應付賬款及費用	232,827,878	223,160,578
- 預收營業收入	112,409,650	99,766,660
	<u>483,495,250</u>	<u>518,970,180</u>
稅務準備	92,517,481	88,466,333
負債總額	<u>576,012,731</u>	<u>607,436,513</u>
資本及負債淨值總額	<u>1,785,530,825</u>	<u>1,772,760,965</u>

承董事會命

潘福禧
董事總經理葉明旺
董事

**Relatório dos Auditores Independentes aos Accionistas da
Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. (a «Empresa»)**

Auditámos as demonstrações financeiras da Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. (a «Empresa») para o ano findo em 31 de Dezembro de 2007, a partir das quais foi compilado o presente resumo de informação financeira, de acordo com as Normas Internacionais de Auditoria. No nosso relatório datado de 7 de Março de 2008 expressámos uma opinião sem reservas sobre as demonstrações financeiras das quais derivou o presente resumo de informação financeira. O âmbito da nossa auditoria consta do nosso relatório datado de 7 de Março de 2008.

Em nossa opinião a informação financeira aqui resumida é consistente em todos os aspectos significativos com as demonstrações financeiras acima referidas e das quais derivou.

As demonstrações financeiras da Empresa das quais o presente resumo de informação financeira derivou contém certas notas explicativas e informações adicionais que são requeridas para demonstrações financeiras preparadas de acordo com as Normas Internacionais de Relato Financeiro. Estas notas e informações não estão incluídas na informação financeira aqui resumida.

KPMG

Macau, aos 7 de Março de 2008.

Relatório da Administração

Ex.mos Senhores accionistas

Os Administradores têm o prazer de apresentar o Relatório Anual sobre os balanços da Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. (a «Empresa») e as correspondentes demonstrações de resultados, para o exercício findo em 31 de Dezembro de 2007.

GENERALIDADES

A economia de Macau

A economia de Macau registou um crescimento de cerca de 27% durante o ano, principalmente decorrente das indústrias de entretenimento e serviços, incluindo sectores do jogo, turismo, hotelaria e restauração.

PRINCIPAIS ACTIVIDADES E NEGÓCIOS

A Empresa continuou a operar serviços públicos de telecomunicações em Macau, de acordo com a Concessão, renovada à Empresa até 2011. Os termos desta dotam a Empresa com direitos para operar em exclusividade os serviços de linhas fixas de telefone, locais e internacionais, serviços de voz e serviços de transmissão de dados. Acresce que à Empresa foi concedido o direito de operar os serviços de telemóvel GSM e Internet sob licença, em regime de concorrência com outros operadores, até 2010 e 2008, respectivamente, as quais se espera que venham a ser renovadas findo o respectivo prazo de validade. Em Outubro de 2006, o Governo de Macau anunciou que tinha sido concedida à CTM uma das três licenças para operar Sistemas 3G de Telemóvel, por 8 anos, até 2015.

No ano findo em 31 de Dezembro de 2007 as receitas brutas da Empresa cresceram 9% para 2 288 milhões de patacas, um aumento de 188 milhões de patacas em relação ao ano anterior. O aumento mais significativo nas receitas deveu-se ao nosso negócio na Internet que cresceu cerca de 27% e representou cerca de 62 milhões de patacas do aumento global. Os negócios das Soluções Empresariais e dos Circuitos Alugados registaram também fortes crescimentos ao contribuírem, respectivamente, com 45 milhões e 35 milhões de patacas de receitas, ao longo do ano, para além das receitas brutas. Apesar da forte pressão concorrencial e inflacionária dos sectores de trabalho, energia, e imobiliário, a CTM em 2007 conseguiu conter o crescimento das suas despesas operacionais em apenas 5%.

O lucro líquido do ano foi de 656 milhões de patacas, mais de 20% de aumento em relação a 2006, o que inclui 10 milhões de patacas relativamente a uma provisão excessiva relativa ao imposto sobre os lucros do ano anterior.

A CTM continua a progredir, com o seu programa trienal de investimentos, «Digital Macau». Os investimentos da Empresa em imobilizado aumentaram de 272 milhões de patacas em 2006 para 312 milhões de patacas em 2007. Os nossos projectos mais significativos durante o ano incluíram o desenvolvimento de uma Rede Telemóvel «WCDMA 3G», a expansão da rede fixa e internacional, a expansão na Banda Larga da Rede da Internet, e o desenvolvimento do novo sistema de facturação pós-pagamento do serviço de telemóvel.

Os nossos principais serviços

Linhas Fixas de Telefone

Em 2007, foram recebidos 22 395 (2006: 24 032) pedidos de novas linhas de rede. O número bruto total de instalações durante o ano foi de 21 283 (2006: 21 797), integrando 13 965 novas linhas de rede e 7 318 remoções externas. Em 2007 a rede aumentou em 1 348 instalações (2006: aumento em 2 276) depois de considerados 19 935 cancelamentos (2006: 19 521). A dimensão do sistema no final do ano era representada por 178 013 (2006: 176 665) linhas.

As chamadas telefónicas internacionais com origem em Macau, totalizaram 134 milhões de minutos em 2007, representando uma redução de 3% comparativamente com 2006. As chamadas telefónicas internacionais recebidas, terminadas em Macau, totalizaram 172 milhões de minutos em 2007, resultando num aumento de 10% quando comparadas com 2006.

Telemóvel

O número de clientes, incluindo pré-pagamentos, aumentou de 298 992, em 31 de Dezembro de 2006 para 356 775 em 31 de Dezembro de 2007, representando um crescimento de 19%.

Internet

O número de subscritores, incluindo cartões Internet, aumentou de 105 291 em 31 de Dezembro de 2006, para 121 297 em 31 de Dezembro de 2007, representando um crescimento de 15%.

Reserva Legal

De acordo com o artigo 432.º do Código Comercial, a reserva legal deve corresponder a um quarto do capital social da Empresa. Não houve necessidade de dotações à reserva legal em 2007.

Administradores

Os Administradores durante o ano e até à data deste relatório são:

Sable Holding Limited

Presidente

(uma subsidiária totalmente detida pela Cable and Wireless Plc e companhia holding imediata)

Sr. Vandy Poon Fuk Hei

Administrador Delegado

(nomeado Administrador Delegado em 13 de Setembro de 2007)

Sr. Philip Walter Green

(resignou da posição de Administrador Delegado em 1 de Setembro de 2007)

PT Comunicações, S.A.

CITIC Pacific Limited

Direcção dos Serviços de Correios

Sr. Carlos Manuel Mendes Fidalgo Moreira da Cruz

(nomeado em 20 de Março de 2007)

Sr. Patrick Ip Ming Wong

(nomeado em 13 de Setembro de 2007)

Sr. Mark Anthony Ryan

(nomeado em 22 de Maio de 2007 e resignou em 11 de Junho de 2007)

Sr. Luís Filipe Medeiros Cravo Ribeiro

(falecido em 25 de Janeiro de 2007)

Sra. Katherine Kam Yee Mai

(resignou em 2 de Fevereiro de 2007)

Sr. Stuart Dobbin

(resignou em 31 de Dezembro de 2007)

Conselho Fiscal

Os membros deste Conselho durante o ano são:

Sra. Lavinia Koh

Presidente

Sr. Chi Yin Chau

Sra. Rosa Leong (nomeada em 23 de Março de 2007)

Sra. Maria Teresa Jordão Pereira Neves (nomeada em 23 de Março de 2007)

Sra. Helen Ruth Watson (nomeada em 18 de Dezembro de 2007)

Caixa Económica Postal (fim do mandato em 23 de Março de 2007)

PT Ventures, SGPS, S.A. (fim do mandato em 23 de Março de 2007)

Sr. Paul Gregory (resignou em 15 de Novembro de 2007)

Pelo Conselho de Administração

Vandy Poon Fuk Hei

Administrador Delegado

7 de Março de 2008.

Demonstração de resultados
para o ano findo em 31 de Dezembro de 2007
(em patacas)

	2007	2006
Rédito	2.288.313.989	2.100.320.867
Outras receitas operacionais - líquidas	16.737.182	15.607.147
Despesas operacionais	<u>(1.319.089.680)</u>	<u>(1.286.978.754)</u>
Resultado antes de Juros, impostos e depreciação	985.961.491	828.949.260
Receitas financeiras	18.062.897	18.050.965
Depreciação	<u>(269.855.955)</u>	<u>(229.805.441)</u>
Lucro antes de impostos	734.168.433	617.194.784
Impostos sobre lucros	<u>(77.677.882)</u>	<u>(70.572.774)</u>
Lucro líquido	<u><u>656.490.551</u></u>	<u><u>546.622.010</u></u>

Balanço (Página 1)
Em 31 de Dezembro de 2007
(em patacas)

<i>ACTIVO</i>	<i>2007</i>		<i>2006</i>	
	<i>Valores brutos</i>	<i>Depreciação acumulada e provisões</i>	<i>Valores líquidos</i>	<i>Valores líquidos</i>
Activo Imobilizado				
Activos financeiros				
Investimentos em afiliadas	8.478.072	8.467.748	10.324	10.324
	<u>8.478.072</u>	<u>8.467.748</u>	<u>10.324</u>	<u>10.324</u>
Activos intangíveis	155.277.717	122.604.460	32.673.257	14.594.760
Activos fixos tangíveis	3.817.517.505	3.017.096.875	800.420.630	725.005.918
Imobilizado em curso	131.137.085	-	131.137.085	183.039.185
	<u>4.103.932.307</u>	<u>3.139.701.335</u>	<u>964.230.972</u>	<u>922.639.863</u>
Contas a receber a longo prazo				
Empréstimos a empregados	304.259	-	304.259	565.361
Despesas diferidas	750.000	-	750.000	750.000
Activos diferidos com pensões (líquidos)	15.654.684	-	15.654.684	25.492.960
Impostos diferidos activos	1.016.129	-	1.016.129	1.016.129
	<u>17.725.072</u>	<u>-</u>	<u>17.725.072</u>	<u>27.824.450</u>
Activo corrente				
Inventários	62.504.799	2.596.389	59.908.410	53.521.894
Contas a receber de Clientes	214.924.134	1.687.953	213.236.181	209.910.023
Gastos adiantados	7.329.576	-	7.329.576	5.935.432
Empréstimos a afiliadas	5.557.176	-	5.557.176	5.170.863
A receber de empresas do Grupo	17.950.787	-	17.950.787	11.779.946
Outras contas a receber	2.625.387	-	2.625.387	8.459.976
Empréstimos a empregados	117.831	-	117.831	187.785
Acréscimos de proveitos	21.523.475	-	21.523.475	50.860.063
	<u>332.533.165</u>	<u>4.284.342</u>	<u>328.248.823</u>	<u>345.825.982</u>
Caixa e equivalentes de caixa				
Depósitos a curto prazo	221.576.346	-	221.576.346	397.115.132
Depósitos à ordem	238.837.849	-	238.837.849	73.811.631
Caixa	14.901.439	-	14.901.439	55.33.583
	<u>475.315.634</u>	<u>-</u>	<u>475.315.634</u>	<u>476.460.346</u>
Total de depreciação acumulada		3.139.701.335		
Total de provisões		12.752.090		
Activo total	<u>4.937.984.250</u>	<u>3.152.453.425</u>	<u>1.785.530.825</u>	<u>1.772.760.965</u>

Balanço (Página 2)
Em 31 de Dezembro de 2007
(em patacas)

	2007	2006
CAPITAL PRÓPRIO E PASSIVO		
Capital próprio		
Capital social	150.000.000	150.000.000
Reservas		
Reserva legal	37.500.000	37.500.000
Reserva de contribuição de capital	9.991.544	2.688.503
Lucros retidos	355.535.999	428.513.939
Lucro líquido do ano	656.490.551	546.622.010
Total do capital próprio	<u>1.209.518.094</u>	<u>1.165.324.452</u>
Passivo		
Passivo corrente		
Adiantamentos de clientes	4.140.331	3.582.405
Fornecedores	82.635.266	149.440.439
Sector público estatal	27.685.446	25.328.264
Partes relacionadas	23.796.679	17.691.834
Acréscimos de custos e outras contas a pagar	232.827.878	223.160.578
Proveitos diferidos	112.409.650	99.766.660
	<u>483.495.250</u>	<u>518.970.180</u>
Impostos a pagar a curto prazo	92.517.481	88.466.333
Passivo total	<u>576.012.731</u>	<u>607.436.513</u>
Total do capital próprio e passivo	<u>1.785.530.825</u>	<u>1.772.760.965</u>

Em representação do Conselho de Administração

Vandy Poon Fuk Hei,
Administrador Delegado

Patrick Ip Ming Wong,
Administrador

(是項刊登費用為 \$17,582.00)
(Custo desta publicação \$ 17 582,00)

澳門廢物處理有限公司 董事會報告

二零零七年度業務概況

二零零七年度，本公司共處理284,064噸之固體廢物，相等於平均每日778噸；此處理量已達到澳門垃圾焚化爐廠的實際最高處理量，其處理量雖然比二零零六年只增長了0.7%。但因澳門的經濟發展及人口增長，所以一些工業和商業廢物都不能送往焚化爐廠處理，雖有待澳門垃圾焚化中心之擴建工程在二零零八年年末完成後才可處理。

同期，送往堆填區之鎔渣為53,102噸及灰5,970噸。

二零零七年度之電力總輸出為66.31GWh；相等於每噸垃圾生產電力233KWh及蒸氣9.55噸/MWh。而渦輪發電機使用率則高達98.7%。

根據另一合約；本公司將繼續向澳門政府提供有關於澳門垃圾焚化中心之擴建、升格及翻新項目的工程協助。將於二零零八年竣工之擴建項目可將現時之廢物處理量增加一倍。二零零七年度首季之主要擴建工程項目包括是繼續進行其土建工程及開展機電供應商之主生產設備安裝。

基於澳門垃圾焚化爐廠已達到其實際最高處理容量，因此日常系統性之防護保養是集中於維持所有三條廢物處理生產線能保持在最佳之運作狀況。至於渦輪發電機方面；因某部份組件在過去的檢查中有明顯的問題，所以渦輪機在三月份之年度大修中已進行了開缸檢查，以便監察抽氣閥門組件的維護狀況。

本公司繼續成功通過每半年定期審核之ISO 9000：2000質量管理體系、ISO 14000環境管理系統及OHSAS 18000職業安全及健康系統認證。

二零零八年展望

本公司在二零零八年度及以後之主要發展；將會是繼續向澳門政府提供協助以開展澳門垃圾焚化中心之擴建、升格及翻新項目。

此外，因澳門之固體廢物繼續增長，預期鍋爐之定期檢修計劃將會不斷縮短。因此，任何有關鍋爐管道之更換工程需有待擴建工程完成後才可繼續進行。

因爐排系統之大規模維修及更換只需較短之檢修時間，預期可繼續進行。

營業結果

二零零七年度之盈利為澳門幣1,354,152.00。

後語

經營者特此感謝澳門特區政府有關部門、本地商界、各供應商及銀行等的支持、信任及協助。

澳門，二零零八年六月十三日

CGS-MACAU TRATAMENTO DE RESÍDUOS, LDA.

Relatório da Gerência

Actividade da CGS em 2007

Durante o ano de 2007, foram processadas 284 064 toneladas de resíduos sólidos, o que corresponde a uma média de 778 toneladas por dia; tais quantidades processadas identificadas como prática máxima para a Central de Incineração de Resíduos Sólidos (“CIRS”). Enquanto estes valores representam apenas 0,7% de aumento no tratamento de resíduos em relação ao ano de 2006, o desenvolvimento económico e crescimento populacional de Macau levaram a que alguns resíduos –geralmente classificados como comerciais ou industriais– tivessem que ser suspensos de serem entregues à central até a conclusão das obras da Expansão da CIRS em finais de 2008.

Durante o mesmo período foram enviados para aterros 53 102 toneladas de escórias e 5 970 toneladas de cinzas.

O total de energia eléctrica disponibilizada, em 2007 foi de 66,31 GWh, correspondente a 233 KWh/tonelada de resíduos sólidos e 9.55 toneladas de vapor produzido por MWh. A disponibilidade do conjunto Turbina-Gerador foi de 98,7%.

Através de um outro contracto, A CGS continua a prestar assistência ao Governo de Macau no fornecimento de trabalhos de engenharia e outros apoios nas actividades associadas à Gestão Integrada do Desenvolvimento da Expansão da Capacidade Operacional e da Moder-

nização dos Equipamentos da CIRS; um projecto que duplicará a capacidade de processamento de resíduos sólidos em finais de 2008. O projecto essencial da actividade para 2007 envolveu a continuidade das obras de construção civil e o início da instalação de equipamento de processo por parte do Fornecedor de Equipamento Tecnológico, durante o primeiro trimestre.

Com a CIRS na sua prática de capacidade máxima, as actividades de manutenção concentraram-se em manter as 3 linhas de processamento de resíduos nas suas melhores condições através de um programa sistemático de manutenção preventiva. Durante o período de interrupção anual na produção de energia eléctrica em Março, foi necessário inspecionar a tampa removível da Turbina-Gerador, a fim de se verificarem as condições de manutenção da extracção do conjunto de válvulas; um componente que mostrou alguns problemas de integridade nas inspecções anteriores.

A CGS alcançou com sucesso a sua auditoria anual para assegurar a sua acreditação pela ISO 9000/2000 para as Operações, ISO 14000 para abranger os aspectos Ambientais e OHSAS 18000 para a sua política de Saúde e Segurança e regulamentos.

Perspectivas para 2008

O objectivo mais importante para a CGS durante o ano de 2008 e seguintes será continuar a prestar assistência ao Governo de Macau no seu projecto de Expansão e Modernização da Central de Incineração de Resíduos Sólidos de Macau.

Por outro lado, apercebemo-nos que o período de interrupção da caldeira agendado para manutenção será limitado dado que a quantidade de resíduos continua a aumentar em Macau, espera-se que medidas levadas a cabo até a data, permitam o adiamento de quaisquer substituições adicionais e significantes das tubagens das caldeiras até a conclusão das obras da Expansão.

Espera-se contudo que grandes reparações e substituições de componentes no sistema de grelhas de combustão, se prolonguem, os quais requerem períodos curtos de interrupção na produção de energia eléctrica.

Resultados financeiros

Os resultados no final do ano de 2007 apresentam lucros no valor de MOP 1 354 152,00.

Nota final

A gerência expressa os seus agradecimentos às autoridades da RAEM, à comunidade empresarial local, aos fornecedores e às instituições bancárias pelo apoio, confiança e colaboração prestadas.

Macau, aos 13 de Junho de 2008.

資產負債表
於二零零七年十二月三十一日
Balço sintético em 31 de Dezembro de 2007

資產 ACTIVO	小結 SUBTOTALS	總額 TOTAL	負責 PASSIVO	小結 SUBTOTALS	總額 TOTAL
流動資產 Disponibilidades			短期負債 Débitos a curto prazo		
現金及存款 Caixa e depósitos	14,554,891	14,554,891	債權人, 借款及準備金 Credores, empréstimos e provisão	61,051,690	61,051,690
短期債權 Créditos a curtos devedores			資本淨值 Situação líquida		
應收賬款及其他債務人 Clientes e outros devedores	43,225,148	43,225,148	公司資本 Capital Social	500,000	
盤存 Existências			法定儲備 Reserva legal	924,433	
主要原料, 輔助原料及耗用物料 Matérias-primas, subsidiárias e consumo	611,342	611,342	歷年損益滾存 Resultados transitados	3,788,973	
固定資產 Imobilizações			損益淨額 Resultados líquidos	1,354,152	6,567,558
有形資產(淨值) Imobilizações corpóreas(líquidas)	9,227,867	9,227,867			
資產總額 Total do Activo		67,619,248	負債, 資本及盈虧淨值總額 Total do Passivo e da Situação Líquida		67,619,248

核數師報告

**致 澳門廢物處理有限公司股東
(於澳門註冊成立之有限公司)**

本核數師行已按照由澳門特別行政區行政長官所核准第23/2004號行政法規下的《核數準則》，由經濟財政司司長所核准第68/2004號《核數實務準則》，及國際核數準則完成審核澳門廢物處理有限公司截至二零零七年十二月三十一日止年度的財務報表，並已於二零零八年二月二十六日就該等財務報表發表了無保留意見的報告。

本行認為隨附的賬項撮要與上述經審核的財務報表相符。

為更全面了解該公司於該年度的財政狀況及經營業績，賬項撮要應與相關的經審核的財務報表一併參閱。

安永會計師事務所

澳門

二零零八年二月二十六日

Parecer dos auditores

**Aos accionistas da CGS – Macau Tratamento de Resíduos, Limitada
(constituída em Macau)**

Examinámos, de acordo com as Normas de Auditoria, aprovadas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2004 da Região Administrativa Especial de Macau, e as Normas Técnicas de Auditoria, aprovadas pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 68/2004 e Normas Internacionais de Auditoria, as demonstrações financeiras da CGS – Macau Tratamento de Resíduos, Limitada, referentes ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2007, e a nossa opinião sobre as demonstrações financeiras está expressa, sem reservas, no nosso relatório datado de 26 de Fevereiro de 2008.

Em nossa opinião, as contas financeiras resumidas estão de acordo com as demonstrações financeiras atrás referidas das quais elas resultaram.

Para uma melhor compreensão da posição financeira e dos resultados das operações da Companhia, durante o exercício, as contas financeiras resumidas devem ser analisadas em conjunto com as correspondentes demonstrações financeiras auditadas do ano.

Ernst & Young Auditores

Macau, aos 26 de Fevereiro de 2008.

(是項刊登費用為 \$5,350.00)
(Custo desta publicação \$ 5 350,00)

澳門水務工程有限公司**CEI — COMPANHIA DE ENGENHARIA E INVESTIMENTO — TRATAMENTO DE ÁGUAS, LIMITADA****董事會報告****二零零七年度業務概況**

於二零零七年度，氹仔污水處理廠共處理了8,517,608立方米的污水，並經由焚化爐處理及焚化了815噸的乾污泥。

二零零八年展望

預計二零零八年度經由氹仔污水處理廠所處理之污水增長將較二零零七年度增加約12個百分比。

營業結果

二零零六年度之盈利為澳門幣946,600.00。

後語

經營者特別感謝澳門政府有關部門、公司員工、各商業銀行、金融機構及其物料和勞務供應商等持續的支持及協助。

二零零八年六月十三日

Relatório de gerência**Actividade da ETAR no ano 2007**

Durante o ano de 2007, a Estação de Tratamento de Águas Residuais (ETAR) da Taipa tratou um total de 8 517 608 metros cúbicos de águas residuais. Foram produzidas e incineradas 815 toneladas de lamas secas.

Previsão para o ano 2008

Prevê-se que para o ano de 2008 o aumento do volume de águas residuais para tratamento na ETAR da Taipa aumente cerca de 12% em comparação com o volume tratado durante o ano de 2007.

Relatório financeiro do ano 2007

O encerramento financeiro do ano de 2007 revela um lucro de MOP 946 600,00.

Agradecimentos

A Companhia concessionária gostaria de agradecer às Autoridades da RAEM, ao pessoal da Empresa, aos fornecedores e as instituições financeiras, pelo seu contínuo apoio e cooperação.

Macau, aos 13 de Junho de 2008.

資產負債表

於二零零七年十二月三十一日

Balço sintético em 31 de Dezembro de 2007

資產 ACTIVO	小結 SUBTOTALS	總額 TOTAL	負責 PASSIVO	小結 SUBTOTALS	總額 TOTAL
流動資產 Disponibilidades			短期負債 Débitos a curto prazo		
現金及存款 Caixa e depósitos	1,603,151	1,603,151	債權人, 借款及準備金 Credores, associadas e provisão	1,896,660	1,896,660
短期債權 Créditos a curto prazo			資本淨值 Situação líquida		
應收賬款及其他債務人 Clientes e outros devedores	4,066,492	4,066,492	公司資本 Capital Social	2,000,000	
固定資產 Imobilizações			法定儲備 Reserva legal	446,741	
有形資產(淨值) Imobilizações corpóreas(líquidas)	137,662	137,662	歷年損益滾存 Resultados transitados	517,304	
資產總額 Total do Activo		5,807,305	損益淨額 Resultados líquidos	946,600	3,910,645
			負債, 資本及盈虧淨值總額 Total do Passivo e da Situação Líquida		5,807,305

核數師報告

致 澳門水務工程有限公司股東
(於澳門註冊成立之有限公司)

本核數師行已按照由澳門特別行政區行政長官所核准第23/2004號行政法規下的《核數準則》，由經濟財政司司長所核准第68/2004號《核數實務準則》，及國際核數準則完成審核澳門水務工程有限公司截至二零零七年十二月三十一日止年度的財務報表，並已於二零零八年二月二十六日就該等財務報表發表了無保留意見的報告。

本行認為隨附的賬項撮要與上述經審核的財務報表相符。

為更全面了解該公司於該年度的財政狀況及經營業績，賬項撮要應與相關的經審核的財務報表一併參閱。

安永會計師事務所

澳門

二零零八年二月二十六日

Parecer dos auditores

Aos accionistas da CEI — Companhia de Engenharia e Investimento — Tratamento de Águas, Limitada
(constituída em Macau)

Examinámos, de acordo com as Normas de Auditoria, aprovadas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2004 da Região Administrativa Especial de Macau, e as Normas Técnicas de Auditoria, aprovadas pelo Despacho n.º 68/2004 do Secretário para a Economia e Finanças e Normas Internacionais de Auditoria, as demonstrações financeiras da CEI — Companhia de Engenharia e Investimento — Tratamento de Águas, Limitada, referentes ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2007, e a nossa opinião sobre as demonstrações financeiras está expressa, sem reservas, no nosso relatório datado de 26 de Fevereiro de 2008.

Em nossa opinião, as contas financeiras resumidas estão de acordo com as demonstrações financeiras atrás referidas das quais elas resultaram.

Para uma melhor compreensão da posição financeira e dos resultados das operações da Companhia, durante o exercício, as contas financeiras resumidas devem ser analisadas em conjunto com as correspondentes demonstrações financeiras auditadas do ano.

Ernst & Young Auditores

Macau, aos 26 de Fevereiro de 2008.

(是項刊登費用為 \$3,569.00)

(Custo desta publicação \$ 3 569,00)

澳門公共汽車有限公司
損益表
截至二零零七年十二月三十一日

	澳門幣
收入	95,567,726
其他經營收益	2,921,396
人事費用	(46,995,638)
折舊費和攤銷費	(12,123,706)
其他經營費用	(42,063,116)
營業損失	(2,693,338)
財務費用	(2,820,626)
投資收益	89,582
其他收益及損失	2,729,520
本年度虧損	(2,694,862)

資產負債表
於二零零七年十二月三十一日

	澳門幣
資產	
非流動資產	
不動產、廠場和設備	52,846,839
流動資產	
存貨	6,858,494
應收帳款	1,912,035
其他應收款、按金及預付項目	201,799
現金及現金等價物	5,717,790
	14,690,118
資產總額	67,536,957
權益和負債	
權益	
資本	30,000,000
累積虧損	(16,877,010)
- 前期結轉	(14,182,148)
- 本期	(2,694,862)
權益總額	13,122,990
負債	
非流動負債	
銀行借款 - 超過一年應償還額	28,583,841
流動負債	
借入股東款項	5,469,300
應付帳款	3,331,977
其他應付款、按金及應計項目	6,924,849
銀行借款 - 一年內應償還額	10,104,000
	25,830,126
負債總額	54,413,967
權益和負債總額	67,536,957

董事會報告書摘要

因應本澳城市發展及乘客的需求，澳門公共汽車有限公司於2007年10月份，投入6部新特大巴加強服務，提升車隊載客能力，同年11月下旬，智能卡的電子支付系統陸續應用在各路線上，為市民及旅客提供更方便的公交服務，公司並計劃於2008年推出轉乘計劃，以配合未來的市場發展。

隨著澳門旅遊娛樂事業蓬勃的發展，該些企業對重型司機的需求大，令客車司機短缺問題越趨嚴重，縱使公司積極加強培訓新入職司機，人力資源處仍於供不應求狀態，導致澳巴行車時數大受影響，營運收入受到局限，全年乘車人次與2006年對比減少7.58%。然而，在支出方面，薪酬水平隨著市場帶動而上升，加上燃油價格持續高企，營運成本沉重，票價自1998年以來，未有獲得調整，截至2007年12月31日營運結果，公司淨虧損為澳門幣2,694,862元。

澳門特別行政區政府致力加強交通運輸接駁規劃，進行城市整治及路網改造，公司會一如既往，儘力配合澳門城市發展，提供公共巴士服務。但公司在人力資源供不應求，經營成本不斷遞增，票價未能調整等等的經營情況下，希望政府能協助解決上述的問題，使經營者能持續有效提供服務。

董事會

主席：吳福

二零零八年三月二十八日於澳門

摘要財務報表之獨立核數師報告

致 澳門公共汽車有限公司全體股東
(於澳門註冊成立之股份有限公司)

本核數師樓已按照澳門特別行政區現行之《核數準則》和《核數實務準則》審核了澳門公共汽車有限公司截至二零零七年十二月三十一日止年度之財務報表，並已於二零零八年三月二十五日就該財務報表發表了無保留意見的獨立核數報告。

我們已將董事會為公佈而編製之財務報表摘要與審核之財務報表作出比較。

我們認為，該財務報表摘要，在所有重要方面，與審核之財務報表是一致的。

鮑文輝註冊核數師樓

二零零八年三月二十五日於澳門

獨任監事報告書摘要

按照法律及澳門公共汽車有限公司章程之規定，董事會已將截至二零零七年十二月三十一日止年度之董事會報告書及財務報表提呈獨任監事作出意見。

鑒於董事會報告書全面而清楚地報告了澳門公共汽車有限公司於二零零七年度的業務，並提供了財務報表以作分析，該等報告可適當地反映公司之活動及其財產狀況。

獨任監事認為，有關董事會提呈截至二零零七年十二月三十一日止年度之報告書及各項目文件可遞交股東會通過。

獨任監事

Manuel Basilio

二零零八年三月十九日於澳門

SOCIIDADE DE TRANSPORTES COLECTIVOS DE MACAU, SARL

DEMONSTRAÇÃO DE RESULTADOS

Em 31 de Dezembro de 2007

	<u>MOP</u>
Réditos	95,567,726
Outros rendimentos operacionais	2,921,396
Gastos com o pessoal	(46,995,638)
Gastos de depreciação e de amortização	(12,123,706)
Outros gastos operacionais	(42,063,116)
Lucro operacional	(2,693,338)
Gastos financeiros	(2,820,626)
Rendimento de investimento	89,582
Outros ganhos e perdas	2,729,520
Resultado do exercício	(2,694,862)

BALANÇO

Em 31 de Dezembro de 2007

	<u>MOP</u>
ACTIVOS	
Activos não correntes	
Activos fixos tangíveis	52,846,839
Activos correntes	
Inventários	6,858,494
Dívidas comerciais a receber	1,912,035
Outras dívidas a receber, depósitos e pré-pagamentos	201,799
Caixa e equivalentes de caixa	5,717,790
	14,690,118
Total dos activos	67,536,957
CAPITAL PRÓPRIO E PASSIVOS	
Capital próprio	
Capital	30,000,000
Resultados acumulados	(16,877,010)
- Resultados transitados	(14,182,148)
- Resultado do exercício	(2,694,862)
Total do capital próprio	13,122,990
Passivos	
Passivos não correntes	
Empréstimo bancário – mais de 1 ano	28,583,841
Passivos correntes	
Empréstimos de accionistas	5,469,300
Dívidas comerciais a pagar	3,331,977
Outras dívidas a pagar, depósitos e acréscimos	6,924,849
Empréstimo bancário – até 1 ano	10,104,000
	25,830,126
Total dos passivos	54,413,967
Total do capital próprio e passivos	67,536,957

SÍNTESE DO RELATÓRIO DO CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO

A fim de se adequar ao desenvolvimento urbanístico de Macau e satisfazer as necessidades dos passageiros, a Sociedade («TCM») colocou mais 6 autocarros novos, tipo «extra longo», a funcionar nas suas carreiras a partir de Outubro de 2007, para aumentar a capacidade de transporte de mais passageiros. A partir da segunda metade de Novembro, a TCM começou a instalar gradualmente o sistema de pagamento das tarifas por meio de cartões electrónicos nas viaturas de todas as carreiras, com vista a melhorar o seu serviço de transporte prestado aos residentes e turistas. Entretanto, a TCM projecta introduzir, ao longo do ano de 2008, o sistema de «inter-ligação» nas suas carreiras, para se coadunar com o futuro desenvolvimento desta actividade.

Devido ao grande e rápido crescimento da indústria de turismo e de entretenimento em Macau, as empresas deste sector de actividades tiveram necessidade de empregar um elevado número de condutores de veículos pesados, o que originou uma situação de carência que veio agravar-se. Apesar de ter reforçado a formação de novos condutores, continuou a registar-se uma insuficiência de recursos humanos nesta área, o que veio reflectir-se negativamente no número das carreiras, condicionando, dessa forma, as receitas da TCM. Consequentemente, verificou-se uma diminuição das receitas na ordem de 7,58%, em relação às do exercício de 2006.

A fim de poder acompanhar a situação gerada pela conjuntura do mercado de trabalho local, verificou-se um agravamento nos salários do pessoal, além do contínuo aumento no preço do combustível, originando desse modo um acréscimo significativo nos gastos de exploração. Apesar de serem elevados os referidos gastos, as tarifas das carreiras não sofreram qualquer actualização desde o ano de 1998, pelo que essa situação contribuiu também para que os resultados da exploração, apurados em 31 de Dezembro de 2007, apresentassem um prejuízo de MOP 2 694 862.

A fim de se adequar e complementar os esforços e empenhamento do Governo da RAEM, no sentido de aumentar o serviço de transporte citadino bem como dar um novo ordenamento à rede viária, a TCM, à semelhança do que tem vindo a fazer, continuará a envidar todos os esforços para melhorar a prestação dos seus serviços de transporte colectivo. Contudo, dada à carência de recursos humanos que se reflectiu no aumento gradual dos gastos de exploração, agravados, por sua vez, com a manutenção do actual preço tarifário das carreiras, a TCM espera que o Governo da RAEM mais se empenhe na resolução dos problemas acima citados e dê maior apoio aos operadores para continuar a prestar um melhor serviço de transporte ao público.

Macau, aos 28 de Março de 2008.

O Presidente do Conselho de Administração, *Ng Fok*.

RELATÓRIO DO AUDITOR INDEPENDENTE SOBRE DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS RESUMIDAS

Aos accionistas da Sociedade de Transportes Colectivos de Macau, SARL

Auditámos as demonstrações financeiras da Sociedade de Transportes Colectivos de Macau, SARL, referentes ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2007, em conformidade com as Normas de Auditoria e Normas Técnicas de Auditoria vigentes em Macau, R.A.E., e sobre essas demonstrações financeiras expressámos a nossa opinião, sem reservas, no nosso relatório datado de 25 de Março de 2008.

Efectuámos uma comparação entre as demonstrações financeiras resumidas, preparadas pela administração da Sociedade para efeitos de publicação, e as demonstrações financeiras que auditámos.

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas estão consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas.

Macau, aos 25 de Março de 2008.

Basílio e Associados

Audidores Registados

SÍNTESE DO RELATÓRIO DO FISCAL ÚNICO

Nos termos da lei e dos estatutos da Sociedade de Transportes Colectivos de Macau, SARL (adiante designada por «TCM»), o Conselho de Administração submeteu a parecer do Fiscal Único o relatório e contas, referentes ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2007.

Considerando que o relatório do Conselho de Administração é suficientemente elucidativo quanto às actividades desenvolvidas pela TCM, em 2007, e as demonstrações financeiras submetidas para análise traduzem adequadamente a situação patrimonial e financeira da TCM.

Nesta conformidade, é de parecer do Fiscal Único que os documentos de prestação de contas, apresentados pelo Conselho de Administração, estão em condições de merecer aprovação em Assembleia Geral.

Macau, aos 19 de Março de 2008.

O Fiscal Único

Manuel Basilio

永安水火保險有限公司（澳門分行）
THE WING ON FIRE & MARINE INSURANCE CO., LTD. (MACAU BRANCH)

澳門南灣大馬路369-371號京澳大廈十三樓C室

資產負債表

二零零六年十二月三十一日

澳門幣

資產	細目	小計	合計
-有形資產			0.00
-擔保技術準備金 - 自有的			
-定期存款			500,000.00
-分保公司參與賠償準備金			
-直接業務			0.00
-雜項債務人			
-其他			22,732.33
-銀行存款			
-本地貨幣			
-活期存款		426,113.39	
-外地貨幣			
-活期存款	32,994.62		
-定期存款	5,578,845.94	5,611,840.56	6,037,953.95
-現金			72.60
	資產總額		6,560,758.88
負債, 資本及盈餘			
-負債-			
-現存風險準備金			
-直接業務		0.00	
-賠償準備金			
-直接業務	310,000.00		
-分保業務	44,462.50	354,462.50	354,462.50
-雜項準備金			93,720.60
-雜項債權人			
-分保公司(分出)			
-中介人		77,484.87	
-政府機構		30,253.00	
-其他		151,713.25	259,451.12
	負債總額		707,634.22
-資本及盈餘-			
-總行			
-成立基金		5,000,000.00	
-往來帳目		845,338.75	5,845,338.75
-損益(除稅前)		7,785.91	
-損益(除稅後)			7,785.91
	-資本及盈餘總額		5,853,124.66
	負債, 資本及盈餘總額		6,560,758.88

營業表（非人壽保險公司）

二零零六年度

澳門幣

借方	勞工保險	火險	汽車保險	海運保險	雜項	一般帳項	小計	合計
-分保費用								
-直接業務								
-分出保費	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		0.00	
-現存風險準備金減少(分保業務)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		0.00	
-賠償準備金減少(分保業務)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		0.00	
-分保業務								
-現存風險準備金減少(分保業務)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		0.00	0.00
-賠償								
-直接業務								
.已付	2,895.00	0.00	1,944.70	0.00	0.00		4,839.70	
.準備金	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		0.00	
-分保業務								
.已付	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		0.00	4,839.70
-一般費用						171,696.63		171,696.63
-財務費用						606.40		606.40
-其他費用						0.00		0.00
-攤折/劃銷								
-固定資產						0.00		0.00
-財務準備金								
-雜項準備金						69,401.01		69,401.01
-本年度營業收益						7,785.91		7,785.91
	2,895.00	0.00	1,944.70	0.00	0.00	249,489.95		254,329.65

貸方	勞工保險	火險	汽車保險	海運保險	雜項	一般帳項	小計	合計
-保費								
-直接業務	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		0.00	
-分保業務	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		0.00	0.00
-分保收益								
-直接業務								
佣金(包括紅利分配)	0.00	0.00	0.00	0.00	157.92		157.92	
賠償分擔	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		0.00	
分保公司參與賠償準備金	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		0.00	157.92
-現存風險準備金減少								
-直接業務	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		0.00	
-分保業務	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		0.00	0.00
-賠償準備金減少								
-直接業務	2,000.00	0.00	59,115.46	0.00	3,350.00		64,465.46	
-分保業務	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		0.00	64,465.46
-其他收入								
-財務上						189,706.27		
-其他						0.00		189,706.27
	2,000.00	0.00	59,115.46	0.00	3,507.92	189,706.27		254,329.65

損益表

澳門幣

淨 值			
-淨收益		7,785.91	-收益
			-營業帳收益
	合計	7,785.91	合計

外部核數師報告概要

致 永安水火保險有限公司——澳門分公司管理層

本核數師已按照《澳門核數準則》審核永安水火保險有限公司——澳門分公司截至二零零六年十二月三十一日止年度的財務報表，並在二零零七年四月二十六日就這些財務報表發表了無保留意見的報告。

依本核數師意見，隨附基於上述財務報表編制的帳項概要與上述財務報表相符。

為更全面了解該分公司於年度間的財務狀況及經營業績，帳項概要應與相關的經審計年度財務報表一併參閱。

畢馬威會計師事務所

二零零七年四月二十六日於澳門

業務簡報

本公司為香港永安水火保險有限公司全資附屬分行。

本公司本年度經營的主要業務為一般保險業務。本公司由二零零三年壹月壹日起進入自然終止期。

本公司截至二零零六年十二月三十一日止年度的營業結果及本公司在該日的財務狀況，均詳載於二零零六年度的財務報表內。

會計：梅卓健

澳門分行經理：關鐵城

(是項刊登費用為 \$4,244.00)

(Custo desta publicação \$ 4 244,00)



印務局
Imprensa Oficial

每份價銀 \$242.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$242,00